

日本語

主な仕様

取り付けネジ径	偏光フィルター M72×0.75	MCプロテクター M72×0.75
大きさ	約 80mm	約 75mm
最大径	約10.5mm	約8mm
質量	約40g	約 28g
同梱物	偏光フィルター(1)、MCプロテクター(1)、フィルターケース(2)、ソフトケース(1)、印刷物一式	

ご使用になる前に取扱説明書をお読みください。
本キットには、他のフィルターやコンバージョンレンズを取り付けることはできません。
仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますがご了承ください。

English

Specification

Screw diameter	PL filter M72 × 0.75	MC protector M72 × 0.75
Dimensions		
Maximum diameter	Approx. ø 80 mm (3 1/4 in.)	Approx. ø 75 mm (3 in.)
Total length	Approx. 10.5 mm (7/16 in.)	Approx. 8 mm (11/32 in.)
Mass	Approx. 40 g (1.5 oz.)	Approx. 28 g (1.0 oz.)
Included items	PL filter (1), MC protector (1), Filter Case (2), Soft Case (1), Set of printed documentation	

Read the Operating Instructions before using this kit.
This kit cannot be used with other filters or conversion lenses.
Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Spécifications

Diamètre de vissage	Filtre PL M72 × 0,75	Protection MC M72 × 0,75
Dimensions		
Diamètre maximum	Approx. ø 80 mm (3 1/4 po)	Approx. ø 75 mm (3 po)
Longueur totale	Approx. 10,5 mm (7/16 po)	Approx. 8 mm (11/32 po)
Poids	Approx. 40 g (1,5 oz)	Approx. 28 g (1,0 oz)
Articles inclus	Filtre PL (1), Protection MC (1), Etui du filtre (2), Etui souple (1), Jeu de documents imprimés	

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser ce kit.
Ce kit ne peut pas être utilisé avec d'autres filtres ou objectifs de conversion.
La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

Español

Especificaciones

Diámetro de la rosca	Filtro PL M72 × 0,75	Protector MC M72 × 0,75
Dimensiones		
Diámetro máximo	Aprox. ø 80 mm	Aprox. ø 75 mm
Longitud total	Aprox. 10,5 mm	Aprox. 8 mm
Masa	Aprox. 40 g	Aprox. 28 g
Elementos incluidos	Filtro PL (1), Protector MC (1), Funda del filtro (2), Funda blanda (1), Juego de documentación impresa	

Léase el manual de instrucciones antes de utilizar este juego.
Este juego no puede utilizarse con otros filtros ni con otras lentes de conversión.
El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Deutsch

Technische Daten

Schraubendurchmesser	PL-Filter M72 × 0,75	Schutzfilter M72 × 0,75
Abmessungen		
Maximaler Durchmesser	ca. ø 80 mm	ca. ø 75 mm
Gesamtlänge	ca. 10,5 mm	ca. 8 mm
Gewicht	ca. 40 g	ca. 28 g
Mitgelieferte Teile	PL-Filter (1), Schutzfilter (1), Filterbehälter (2), Tasche (1), Dazugehörige Dokumentation	

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Kits die Gebrauchsanweisung durch.
Dieses Kit kann nicht zusammen mit anderen Filtern oder Konverterobjektiven eingesetzt werden.
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands

Technische gegevens

Schroefdiameter	PL filter M72 × 0,75	Beschermer M72 × 0,75
Afmetingen		
Maximum diameter	Ong. ø 80 mm	Ong. ø 75 mm
Totale lengte	Ong. 10,5 mm	Ong. 8 mm
Gewicht	Ong. 40 g	Ong. 28 g
Bijgeleverde accessoires	PL filter (1), Beschermer (1), Tas voor filter (2), zachte draagtas (1), Verwante documentatie	

Voordat u deze set gebruikt, moet u de gebruiksaanwijzing doorlezen.
Deze set kan niet worden gebruikt met andere filters of voorzetlenzen.
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Svenska

Tekniska data

Skruvdiameter	PL-filter M72 × 0,75	Skydd M72 × 0,75
Dimensioner		
Maximal diameter	Ca. ø 80 mm	Ca. ø 75 mm
Total längd	Ca. 10,5 mm	Ca. 8 mm
Vikt	Ca. 40 g	Ca. 28 g
Medföljande tillbehör	PL-filter (1), Skydd (1), Filterväska (2), mjuk väska (1), Tillhörande dokumentation	

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder det här setet.
Det här setet kan inte användas med andra filter eller konverionslinser.
Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Italiano

Caratteristiche tecniche

Diametro vite	Filtro PL M72 × 0,75	Protezione M72 × 0,75
Dimensioni		
Diametro massimo	circa ø 80 mm	circa ø 75 mm
Lunghezza complessiva	circa 10,5 mm	circa 8 mm
Peso	circa 40 g	circa 28 g
Accessori in dotazione	Filtro PL (1), Protezione (1), Custodia del filtro (2), Custodia morbida (1), Documentazione correlata	

Prima di utilizzare il presente kit, consultare le istruzioni per l'uso.
Il presente kit non può essere utilizzato con altri filtri obiettivi di conversione.
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Especificações

Diâmetro do parafuso	Filtro PL M72 × 0,75	Protector M72 × 0,75
Dimensões		
Diâmetro máximo	Aprox. ø 80 mm	Aprox. ø 75 mm
Comprimento total	Aprox. 10,5 mm	Aprox. 8 mm
Peso	Aprox. 40 g	Aprox. 28 g
Artigos incluídos	Filtro PL (1), Protector (1), Caixa do filtro (2), Bolsa maleável (1), Documentação relacionada	

Antes de utilizar este kit, leia o manual de instruções respectivo.
Este kit não pode ser utilizado com outros filtros ou lentes de conversão.
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский

Характеристики

Диаметр винта	Поляризующий фильтр M72 × 0,75	Защитная насадка M72 × 0,75
Размеры		
Максимальный диаметр	Прибл. ø 80 мм	Прибл. ø 75 мм
Общая длина	Прибл. 10,5 мм	Прибл. 8 мм
Масса	Прибл. 40 г	Прибл. 28 г
Элементы в комплекте поставки	Поляризующий фильтр (1), Защитная насадка (1), Футляр для фильтра (2), мягкий футляр (1), Связанная документация	

Прежде чем использовать этот набор, прочтите инструкции по эксплуатации.
Этот набор нельзя использовать с другими фильтрами или конверсионными объективами.
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

عربي

المواصفات

	واقي MC ø 75 × ٧٢M ٧٥٠ مم تقريباً	مرشّح استقطابي PL ø 75 × ٧٢M ٧٥٠ مم تقريباً	قطر البرغي الابعاد الحد الأقصى للقطر الطول الاجمالي الكتلة البنود المتضمنة
	٨ مم تقريباً ٢٨ جم تقريباً	١٠,٥ مم تقريباً ٤٠ جم تقريباً	
	واقي MC (١)، حقيبّة لينة (١)، وثائق متعلّقة	مرشّح استقطابي PL (١)، واقي MC (١)، حقيبّة مرشّح (٢)، حقيبّة لينة (١)، وثائق متعلّقة	

اقرأ تعليمات التشغيل قبل استعمال هذا الطقم.
لا يمكن استعمال هذا الطقم مع مرشحات أو عدسات تحويل أخرى.
التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

中文（繁）

規格

螺絲直徑	PL 濾光鏡 M72 × 0.75	防護罩 M72 × 0.75
尺寸	最大直徑 約 ø 80 mm	約 ø 75 mm
	總長度 約 10.5 mm	約 8 mm
質量	約 40 克	約 28 克
所含部件	PL 濾光鏡 (1) , 防護罩 (1) , 濾光鏡盒 (2) , 軟包 (1) , 相關文件	

在使用此工具前請閱讀使用說明書。
此工具不能與其他濾光鏡或轉換鏡頭一起使用。
設計和規格如有改變，恕不另行通知。

中文（簡）

規格

螺絲直徑	PL 濾光鏡 M72 × 0.75	防護罩 M72 × 0.75
尺寸	最大直徑 約 ø 80 mm	約 ø 75 mm
	總長度 約 10.5 mm	約 8 mm
質量	約 40 克	約 28 克
所含部件	PL 濾光鏡 (1) , 防護罩 (1) , 濾光鏡盒 (2) , 軟包 (1) , 相關文件	

在使用此工具前請閱讀使用說明書。
此工具不能與其他過濾光鏡或轉換鏡頭一起使用。
設計和規格如有改變，恕不另行通知。

한국어

주요 제원

결합부 직경	PL 필터 M72 × 0.75	프로텍터 M72 × 0.75
크기	최대 직경 약 ø80mm	약 ø75mm
	총 길이 약 10.5mm	약 8mm
질량	약 40g	약 28g
포함된 품목	PL 필터(1), 프로텍터(1), 필터 케이스(2), 소프트 케이스(1), 관련 문서	

이 키트를 사용하기 전에 사용설명서를 읽어 보십시오.
이 키트는 다른 필터 또는 컨버전 렌즈와 사용할 수 없습니다.
디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경될 수 있습니다.